

15. Treffen – 8.4.2025

Kapitel 10

Teilnehmer: Robin, Ekant, Paula, Bobbie, Sandy, James, Dirk, Vanya

Vanya: Ich habe bemerkt, dass Gurdjieff immer wieder von der „Most High Commission“ spricht, im Deutschen aber von der sehr hohen Kommission.

Robin: Das Wort „Most“ im Englischen meint nicht zwingend einen Superlativ. Es kann auch Ironie sein.

Ekant: Die deutsche Übersetzung hat auch einen Hauch von Ironie.

James: Ist dies eine Bezeichnung für einen gesammelten Zustand?

Robin: Im letzten Meeting haben wir schon etwas herausgearbeitet. Diese Kapitel sind mitunter die wichtigsten Kapitel des Buches. Und sie sind sehr kompliziert. Die Namen der Erzengel – Luisos ist gleichbedeutend mit einer Toilette. Sakkaky ist ein Sack voller Scheiße und Algematant ist ein Freund von Bakterien. Luisos repräsentiert die Gebärmutter, Sakkaky den Dickdarm und Algematant den Dünndarm. Luisos ist der einzige Erzengel und direkt mit dem Mond verbunden. Man muss interpretieren, was eigentlich vor sich geht. Wenn er über die Nachwirkungen auf dem Mars nach dem Einschlag des Kometen Kondor spricht – der Einschlag steht für den Orgasmus und Kondor ist das Sperma, mit dem das Ei befruchtet wird. Die sehr hohe Kommission ist besorgt, dass es zu einer Fehlgeburt kommen könnte und will sicherstellen, dass das nicht geschieht. Deshalb versammeln sie sich. Sie pflanzen Kundabuffer in den Fötus ein – als die Menschen noch Schwänze (Vernunft) hatten – 7 Tage nach der Befruchtung. Wenn die Menschen ihre Situation verstehen würden, würden sie nicht geboren werden wollen – in Knechtschaft.

James: Vor ein paar Tagen las ich einen Kommentar von Orage, wo er sagt, dass Algematant für Algebra stünde und mat für Mathematik.

Robin: Orage hat Dinge falsch interpretiert, z. B. dachte er, es gäbe einen Mond, der den Mond umkreist. Anu war der das Gute der Sterne in sumerisch, Kimespai – Ki ist der Gemahl von Anu und sie ist die Erde. Die Sonne ist Anu ... die Milchstraße ... die höheren intellektuellen und emotionalen Zentren. Das meiste von diesen Dingen wissen nur wir. Ich schaue mir das 3-Körper-Diagramm von Willem Nyland an und auch dort gibt es Fehler, die von Orage kommen müssen. Gurdjieff hat Orage nie irgendetwas erklärt, natürlich sind auch Fehler in seiner Analyse. Das meiste seiner literarischen Analysen ist dennoch wunderbar.

James: Glaubst du, dass Orage und Gurdjieff die universelle Sprache nutzten?

Robin: Ich glaube nicht. Gurdjieff schrieb in armenisch, das wurde ins russische übersetzt und dann ins Englische. Nachdem Orage es geschrieben hatte, rekonstruierte es Gurdjieff.

Die Bedeutung dessen ist nicht zu unterschätzen. Dies ist die einzige Stelle wo Gurdjieff uns alles gibt, was es zu wissen gibt um zu verstehen, wie die Erzählungen geschrieben sind. Das Buch ist als Prozess geschrieben, das Verhalten von bestimmten Kosmen. Es gibt viele Dinge in den Erzählungen, die ich nicht wirklich verstehe, zum Beispiel das Schiff Karnak.

Heute erhielt ich eine Kopie von Jean Tommers Fassung des Beelzebub. In den 1920er Jahren Jean Toomer verbrannte die Notizen und verließ den Raum. Die Menschen damals waren verrückt nach Informationen, sie kamen in den Raum und retteten die Fassung aus dem Feuer. Nun ist es in meinem Besitz und ich werde es veröffentlichen.

Ich denke das 3-Körper-Diagramm ist es wert studiert zu werden. Es wurde von Nyland in den Orage-Gruppen kreiert. Es sollte den Menschen helfen die Aspekte der 3 Körper zu verstehen. Ich habe bemerkt, dass es Fehler enthält und eine korrigierte Fassung braucht. Aber es ist keinesfalls komplett falsch. Und es ist sehr bedeutsam.

Vanya: Es gibt ein paar kleinere Unterschiede im Text – auf Seite 89 oben spricht Gurdjieff von „stupendous terror“ (greuliches Übel) was mit „enormer Schrecken“ (dreadful evil) übersetzt ist. Ebenso „malignant sore“ (böartige Wunde) ist mit „schlimme Plage“ (bad plague) übersetzt.

Bei diesem zweiten Aufenthalt dort beschloß die sehr hohe Kommission, auf jeden Fall, wenn auch nur zu ihrer eigenen Beruhigung, noch einige andere besondere Maßnahmen zu verwirklichen, darunter auch jene, deren Folgen nicht nur allmählich ein **greuliches Übel** für die auf diesem Unglücksplaneten entstehenden dreihirnigen Wesen selbst wurden, sondern sogar eine **schlimme Plage** für das ganze große Weltall.

*It was just during this second descent that the Most High Commission decided in any event, if only for the sake of their own reassurance, to actualize certain further special measures, among which was also that measure, the consequences of which have not only gradually turned into a **stupendous terror** for the three-brained beings themselves who arise on this ill-fated planet, but have even become, so to say, a **malignant sore** for the whole of the great Universe.*

Im Englischen wird Organ Kundabuffer eingepflanzt/implantiert (implant) und im Deutschen eingepropft (mit einem Pfropfen verschließen), später dann „having made this organ grow ...“ wird übersetzt mit „dieses Organ eingepropft hatten“

James: Es ist das erste Mal, dass er Kundabuffer erwähnt.

Robin: Auf Seite 468 spricht er davon, dass das Organ Kundabuffer „introjiert“ wird. Ich glaube das ist noch nicht mal ein Wort.

Ekant: Es gibt eine psychologische Bedeutung.

Bobbie: Bedeutung von Introjektion: Einstellungen oder Ideen unbewusst in die eigene Persönlichkeit integrieren. Bedeutet auch Identifikation oder Internalisierung.

Ekant: Im Deutschen wird der Introjektion von Identifikation abgegrenzt. Die Bedeutung wird anders erklärt: Unter Introjektion (von lateinisch intro = ‚hinein‘, ‚herein‘ und iacere = ‚werfen‘) versteht man in der Psychologie die Aufnahme/Verinnerlichung unverarbeiteter, meist aversiver äußerer Realitäten, fremder Anschauungen, Motive, Werte und Normen etc. in das eigene Ich, die, im Unterschied zur Identifikation, einen unreiferen, unangepassten und tiefer in der Ich-Struktur verwurzelten Mechanismus darstellt und meist in der früheren Kindheit stattfindet. Der Begriff stammt ursprünglich aus der Psychoanalyse und beschreibt dort einen Vorgang, der vor allem im Kleinkindalter geschieht und bei dem eine äußere Realität (Objekte, Objektqualitäten) nach dem Vorbild körperlicher Einverleibung in das seelische Innere hineingelangt. Somit stellt Introjektion den zweiten der drei Internalisierungsprozesse (nach der Inkorporation und vor der Identifikation) innerhalb der psychoanalytischen Entwicklungspsychologie dar.

<https://de.wikipedia.org/wiki/Introjektion>

Robin: Das ist wichtig. Es gibt Leute die behaupten, Kundabuffer sei eine Erfindung von Gurdjieff und eine Art das Verhalten der Menschen zu beschreiben, es gibt aber Hinweise darauf, dass er Kundabuffer erwähnte, bevor er begann den Beelzebub zu schreiben. Ich bin der Meinung, dass es sich um ein reales Phänomen handelt. Der Schwanz ist da im Embryo – Cauda equina – Pferdeschwanz.

Die Frage ist, würde man sich umbringen, wenn man wüsste, dass man als Mensch geboren wird. Das Baby wird in Knechtschaft geboren und würde wahrscheinlich versuchen sich selbst abzutreiben. Merkwürdig, aber vielleicht wahr. Die drei Organe Dünndarm, Dickdarm, Gebärmutter – sie verändern das Verhalten der Frau – psychologisch und physisch. Der Dünndarm kultiviert neue Bakterien und der Vagusnerv verändert den Geschmack der Frau, so dass sie ganz andere Dinge isst als gewöhnlich. Diese 3 Organe sind auf dramatische Weise betroffen. Sie priorisieren das Baby und seine Ernährung. Inzwischen gibt es Beweise dafür, dass diese Organe das tun. Die moderne Wissenschaft weiß das erst seit etwa 20 Jahren. Gurdjieff spricht jedoch schon vom Vagusnerv als wandernder Nerv des Magens. Er schien viele Dinge zu wissen. Es fällt schwer das zu verstehen.

Ekant: Anulios könnte die Plazenta repräsentieren. Die Plazenta versorgt das Baby. Aber sie stellt dem Körper der Frau Hormone zur Verfügung, so dass das Immunsystem der Frau den Fremdkörper nicht abstößt. Die Plazenta sichert die Existenz des Babys.

Ich habe Schwierigkeiten damit zu verstehen, dass das Baby sich umbringen würde. Vielleicht ist es mehr wie eine Lücke in der Oktave – vielleicht wäre es nicht möglich, das Leben weiterzuführen. Eine der Eigenschaften des Organs Kundabuffer sind sich wiederholende Impressionen als Selbststimulierung, die Empfindungen von Vergnügen und Genuss hervorrufen.

Dirk: Ich habe das Bild eines Dreiecks – das Neugeborene als passives Element, Kundabuffer das aktive

Element und die Entwicklung als neutralisierende Kraft.

Robin: Das müsste korrekt sein, denn es muss das Gesetz der Drei sein. Nichts geschieht sonst.

Sandy: Das Kundabuffer etwas zu tun hat mit der Idee der Fehlgeburt ist neu für mich. Introjektion auch. Und Hormone. Das das Kind abgetrieben wird, wenn es nicht zu hormonellen Veränderungen kommt. Und das Gesetz der Drei.

Robin: Zur Plazenta – in der Krebsforschung spielt das eine Rolle. Tumore formen eine Plazenta, um den Körper auszutricksen und Zellen zu zerstören. 10-20% neuer Zellen im Körper sind Krebszellen und das Immunsystem hat die Aufgabe, sie zu zerstören. Der Tumor formt eine Plazenta, so dass das unmöglich wird. Der Fötus ist ein fremdes Objekt für den Körper. Ohne Plazenta würde es abgestoßen.

James: Die Bedeutung der Namen der Teilnehmer der Kommission – dass sie die verschiedenen Organe im Körper der Frau repräsentieren ... und Anulios als Plazenta – es wird auch als Gewissen interpretiert – da er es uns niemals erlaubt in Frieden zu schlafen ... - das macht alles Sinn.

Ekant: Wenn wir von Kundabuffer sprachen und es eingepflanzt wurde, da gab es in mir die Idee, dass wir nicht schuld sind an unserem Verderben und unseren Fehlern und Schwächen, dass dies von äußeren Einflüssen, von denen wir nichts wissen, abhängig ist. Jetzt geht mein Verständnis tiefer – es ist notwendig für die Entwicklung eines Menschen, wo man eine Phase durchläuft, die unabhängig von schlechter Erziehung oder schlechter Umstände ist, wo man die Entwicklung aufrecht erhalten muss. Das Organ wurde zwar entfernt und zerstört, die Konsequenzen leben jedoch immer noch mit uns. Geboren im letzten Winkel des Universums, in einer schwierigen Situation – als Notwendigkeit und Teil eines natürlichen Prozesses in der Entwicklung des Menschen.

James: Ja das stimmt. Wenn ich mich schlecht benehme, Kundabuffer ist schuld.

Bobbie: Ich habe die Assoziation der Erbsünde

Sandy: Die Grammatik der Assoziationen – da gerate ich mit dem psychologischen Begriff der Assoziation in Konflikt – Assoziation – schlecht für dich.

Robin: Wir können nur mit unseren Assoziationen arbeiten. Alle unsere Fähigkeiten sind durch Assoziationen erschaffen. Manche sind nicht korrekt und führen zu ineffizientem Verhalten, aber meistens nicht. Wie intelligent Kinder sind, wenn sie aufwachsen. Sie lernen eine Sprache ohne Probleme. Sie haben die Fähigkeit.

Vanya: In der letzten Hinabkunft der sehr hohen Kommission Sakkaky ist nicht mehr da. Das Organ Kundabuffer wird entfernt. Und es handelt sich um einen Erz-Seraphim. Ich vermute er repräsentiert eins der Zentren?

Bobbie: Sevohtartra – Liebe oder Dunkelheit.

Robin: Ich denke er steht für das emotionale Zentrum. Seraphim und Cherubim sind die höchsten Engelwesen.

Paula: Was machen wir aus der Rabensymbolik? Sie kommen nahezu auf allen Planeten vor und singen wunderschön in einer Molltonart.

Ekant: Und haben Herzen, „*wie die Herzen jener Engel, die unserem UNENDLICHEN ERSCHAFFER UND SCHÖPFER am nächsten sind.*“

Robin: Er stellt sicher, dass wir nicht an den formatorischen Apparat denken. Gornahur Harharch macht echte Experimente. Das ist nicht normal für die meisten Menschen.

Sandy: Formatorisch als Synonym für mechanisch?

Robin: Formatorisch steht für identifiziert. Was ist die Hauptstadt von Deutschland? Berlin. Das ist nicht schwer. Man hat das vor langer Zeit gelernt und wiederholt. Es gibt Menschen, die können Einsteins Relativitätstheorie vom formatorischen Apparat her wiedergeben.

Das Ziel ist, das emotionale und intellektuelle Zentrum zusammen arbeiten zu lassen, die Fähigkeit zur Abstraktion des Intellekts mit der Fähigkeit des emotionalen Zentrums zu verbinden. Schlechtes Benehmen des emotionalen Zentrums ist Identifikation, z. B. wenn sich zwei Menschen verlieben.

James: Auf der letzten Seite – er schaut durch sein Teskuano auf all die Zerstörung und plötzlich ist er auf dem Mars. Gurdjieff wechselt von diesem einzigartigen, schrecklichen Phänomen des gegenseitigen

Vernichtens zum Mars und der wunderbaren Beschreibung der Raben. Er wechselt wirklich zwischen Kosmen.

Robin: Als ich heranwuchs, lernte ich die damalige Welt kennen – Amerikaner führten Krieg in Vietnam. Es scheint seltsam, dass Menschen so etwas tun. Kriegsmaschinen sind seltsam. Der Schatten der Atombombe hing über allem, weil die Amerikaner sie abwarfen und viel Zeit damit verbrachten, sie zu rechtfertigen, obwohl es keine Rechtfertigung gab ... Lasst uns 80.000 Menschen mit einer Bombe töten – außergewöhnlich. Gurdjieff schrieb davon schon vorher. Er fragte Fritz Peters: „Was denkst du heute über Amerika?“, als sie die Bombe auf Hiroshima abwarfen.

Vanya: Vor 2 Tagen spielte unsere kleine Tochter mit 2 Nachbarskindern. Sie schossen mit ihren Spielzeugwaffen auf sie. Sie weinte und verstand nicht was geschah ... ich denke, so werden diese Dinge weitergegeben. Sie ahmen es nach, wissen nicht was sie tun und dann wird es eine Realität.

Dirk: Als ich klein war, spielte ich auch mit Waffen. Vielleicht ist das eine Art zu verdauen, was unverdaulich ist. Wenn Kinder damit nicht konfrontiert wären, würden sie Blumen im Garten pflanzen oder Butzen bauen.

Sandy: Ist es Kundabuffer oder die Notwendigkeit den Mond zu ernähren, weil wir nicht genug der notwendigen Energie bereitstellen. Oder ist es Karma. Wir würden es uns selbst nicht antun.

Bobbie: Wie wird diese Stelle übersetzt: „would never have entered anybody's head that there was anything 'queer'“.

Vanya: Etwas stimmt nicht, es ist „schräg“, macht keinen Sinn

Robin: Die ursprüngliche Bedeutung des Wortes „queer“ war „weird“. Nun wird es mit Homosexuellen assoziiert.

Bobbie: Könnte Homosexualität unsere Überbevölkerung reparieren – Menschen, die einfach miteinander auskommen. Könnte eine Möglichkeit sein.

KI Zusammenfassung

Symbolik in den biologischen Metaphern des Textes

Robin erläutert die komplexe Symbolik in den letzten Kapiteln des besprochenen Textes. Er stellt klar, dass die Namen von Engeln und Erzengeln verschiedene Teile des menschlichen Körpers repräsentieren. Robin interpretiert außerdem verschiedene Ereignisse im Text als Metaphern für biologische Prozesse wie Befruchtung, Orgasmus und eine mögliche Fehlgeburt. Er betont, wie wichtig es ist, diese symbolischen Ebenen zu verstehen, um die Bedeutung des Textes vollständig zu erfassen.

Die universelle Sprache des Buches verstehen

Robin erläuterte, wie wichtig es sei, die universelle Sprache des Buches zu verstehen, und betonte, dass es von Gurdjieff geschrieben und ins Armenische und Russische übersetzt wurde. Robin betonte außerdem, wie wichtig es sei, die Prozesse und das Verhalten verschiedener Kosmen sowie die Bedeutung bestimmter Ereignisse auf dem Schiff zu verstehen. Sein Team räumte ein, dass es sich in einer ähnlichen Lage wie Orage befinde: Es habe zwar die Wörter, aber keine Karte, um ihre Bedeutung zu verstehen.

Robins Geschichten und Bobbys Gesundheit

Robin erzählt, dass er ein Exemplar von Gene Tumors Version der Erzählungen erworben hat, die in den 1920er Jahren beinahe zerstört, aber aus einem Feuer gerettet wurde. Das Dokument umfasst 352 Seiten, einige davon mit Anmerkungen, und Robin plant, es zu veröffentlichen. Robin erwähnt auch die Arbeit an der Korrektur von Willem Nylands Dreikörperdiagramm, das er zwar für nützlich, aber teilweise ungenau hält. Die Gruppe begrüßt Bobby, der erst spät dazukommt und von Verbesserungen ihres Gesundheitszustands nach der Behandlung durch einen deutschen Heiler berichtet.

Ekant kündigt Pläne an, seltene Exemplare eines zweisprachigen Buches der Erzählungen an mehrere Gruppenmitglieder zu verteilen.

Erforschung der Introjektion im Organ Kundabuffer

Im Meeting diskutierte das Team den Begriff „Introjektion“ und seine Bedeutung im Kontext des Organ Kundabuffer. Sie entdeckten, dass es sich um einen Begriff aus der Psychologie handelt, der den Prozess beschreibt, Einstellungen oder Ideen unbewusst in die eigene Persönlichkeit zu integrieren. Das Team diskutierte auch die möglichen Implikationen des Begriffs im Hinblick auf die emotionale Seite. Sie stellten fest, dass der Begriff erstmals auf Seite 468 des Dokuments erwähnt und im deutschen Wikipedia-Artikel weiter erläutert wurde. Das Team stimmte zu, dass diese Entdeckung bedeutsam sei und das Verständnis des Organ Kundabuffer verbessern könne.

Kundabuffer und menschliche Entwicklung

Die Gruppe diskutiert und untersucht das Konzept „Kundabuffer“ im Zusammenhang mit der menschlichen Entwicklung und der Schwangerschaft. Robin erklärt, dass während der Schwangerschaft drei Organe (Dünndarm, Dickdarm und Gebärmutter) die Ernährung des Babys priorisieren, wobei der Vagusnerv eine entscheidende Rolle spielt. Ekant fügt hinzu, dass die Plazenta dazu beiträgt, das Immunsystem der Mutter vor einer Abstoßung des Fötus zu schützen. Die Gruppe diskutiert, ob der Kundabuffer-Mechanismus für die Fortsetzung und Entwicklung des Lebens notwendig ist, und vergleicht ihn mit dem „Klang einer Oktave“. Sie diskutieren außerdem Assoziationen, die Sprachentwicklung bei Kindern und die Entfernung des Kundabuffer-Organ im Zusammenhang mit der menschlichen Evolution.

Raben, Sevohtartra und Gurdjies Symbolik

Die Gruppe diskutiert die Bedeutung von „Sevohtartra“ in verschiedenen Sprachen. Barbara vermutet, dass es auf Usbekisch und Armenisch „Liebe“ bedeutet. Robin interpretiert es als möglichen Bezug zum emotionalen Zentrum. Das Gespräch wendet sich dann der Symbolik der Raben in Gurdjieffs Werk zu, wobei Paula nach ihrer Bedeutung fragt. Robin erklärt, dass Raben hochintelligent sind und in der Mythologie eine wichtige Rolle spielen. Die Gruppe geht auch auf das Konzept des formativen Denkens und seine Grenzen im Vergleich zu höheren intellektuellen und emotionalen Funktionen ein. James bemerkt den Kontrast zwischen der Beschreibung der Zerstörung auf der Erde und der Schönheit auf dem Mars in Gurdjieffs Schriften. Die Diskussion schließt mit Überlegungen zu Krieg, gegenseitiger Zerstörung und der spielerischen Verarbeitung von Gewalt durch Kinder.